TRUYỆN TAM TẠNG PHÁP SƯ CHÙA ĐẠI TỪ ÂN ĐỜI ĐƯỜNG

**QUYỂN 3**

**BAÉT ÐAÀU TÖØ NÖÔÙC A THAÂU ÐAØ ÐEÁN NÖÔÙC Y LAN NOA**

Töø ñaây Ngaøi ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn saùu traêm daëm, qua soâng Haèng, ñi veà höôùng Nam thì ñeán nöôùc A-thaâu-ñaø (thuoäc Trung AÁn Ñoä) coù caû traêm ngoâi chuøa, taêng chuùng coù maáy ngaøn vò, tu hoïc theo caû Ñaïi thöøa laãn Tieåu thöøa. Trong thaønh lôùn coù ngoâi chuøa cuõ, ñaây laø choã ngaøy tröôùc ngaøi Phaït-toâ-baøn-ñoä (ñôøi Ñöôøng dòch laø Theá Thaân, xöa phieân aâm laø Baø-taåu-baøn-ñaäu, dòch laø Thieân Thaân laø sai) soaïn cheá taùc ra caùc kinh Ñaïi tieåu thöøa, roài giaûng daïy cho chuùng. ÔÛ phía Taây baéc thaønh khoaûng boán, naêm daëm laø bôø soâng Haèng. Trong ngoâi chuøa lôùn coù ngoâi thaùp, cao hôn hai traêm thöôùc, do vua Voâ Öu xaây döïng, ñaây laø choã ngaøy tröôùc Phaät ôû laïi ba thaùng noùi phaùp. Beân caïnh ñoù laïi coù choã boán vò Phaät quaù khöù ñi kinh haønh, caùch naêm, saùu daëm veà phía Taây nam coù ngoâi chuøa xöa, ñoù laø choã Boà-taùt A-taêng-giaø noùi phaùp, vaøo ban ñeâm Boà-taùt bay leân cung trôøi Ñaâu-suaát, choã Boà-taùt Di-laëc nghe caùc boä luaän Du-giaø, Trang Ng- hieâm Ñaïi thöøa, vaø Trung Bieân phaân bieät v.v.… Ban ngaøy thì xuoáng noùi phaùp cho ñaïi chuùng nghe. A-taêng-giaø cuõng goïi Voâ Tröôùc, laø ngöôøi nöôùc Kieàn-ñaø-la, sau Phaät dieät ñoä moät ngaøn naêm thì Ngaøi ra ñôøi, xuaát gia vôùi phaùi Di-sa-taéc Boä, sau tin theo Ñaïi thöøa. Huynh ñeä ñeàu laø baäc Thaùnh minh xuaát theá, ñeàu coù taøi soaïn thuaät, soaïn ra nhieàu boä luaän vaø giaûi thích kinh Ñaïi thöøa. Thaät laø baäc taøi gioûi cuûa xöù AÁn Ñoä. Caùc boä luaän aáy goàm: Luaän Nhieáp Ñaïi thöøa, Hieån Döông Thaùnh giaùo, Ñoái Phaùp, Duy Thöùc, Caâu-xaù v.v… Phaùp sö ôû nöôùc A-du-ñaø leã laïy heát caùc thaùnh tích, roài xuoâi theo doøng soâng, cuøng hôn taùm möôi ngöôøi leân thuyeàn ñi veà höôùng Ñoâng ñeán nöôùc A-na-muïc-khöù, ñi khoaûng moät traêm daëm, hai beân bôø soâng ñeàu laø röøng A-di-ca, raát raäm raïp. Baát ngôø coù moät toaùn cöôùp hôn möôøi chieác thuyeàn töø trong röøng cheøo ra, nhöõng ngöôøi treân thuyeàn ñeàu kinh haõi, coù moät vaøi ngöôøi nhaûy ñaïi xuoáng soâng, boïn cöôùp baét thuyeàn trôû vaøo bôø,

baûo moïi ngöôøi côûi heát y phuïc ñeå tìm chaâu baùu.

Boïn cöôùp naøy thôø thaàn Ñoät-giaø Thieân, moãi naêm tôùi giöõa muøa thu thì chuùng tìm moät ngöôøi coù hình daùng xinh ñeïp gieát ñi ñeå laáy maùu thòt cuùng teá, ñeå caàu thaàn ban phöôùc. Chuùng thaáy Phaùp sö dung nghi khoâi ngoâ laïi khoûe maïnh, beøn vui möøng baûo nhau: Chuùng ta nay thaàn cöù sôï khoâng gaëp ngöôøi, nay ñaõ coù Sa-moân naøy raát khoâi ngoâ thì neân gieát ñi ñeå laøm vaät teá thaàn chaúng phaûi laø toát sao?

Phaùp sö lieàn baûo: Thaân toâi thaät xuù ueá khoâng ñaùng ñeå teá thaàn, thaät chaúng phaûi laø tieác maø vì toâi coù yù nguyeän muoán leã caây Boà-ñeà, leã thaùnh tích Boà-taùt ôû caùc hang ñoäng, vaø thöa hoûi kinh phaùp, taâm naøy vaãn chöa toaïi nguyeän, neáu ñaøn-vieät gieát ñi thì e khoâng ñöôïc toát.

Ngöôøi treân thuyeàn ñeàu cuøng caàu xin, laïi coù ngöôøi xin thay theá. Nhöng boïn giaëc ñeàu khoâng baèng loøng. Chuùng baûo ngöôøi laáy nöôùc ñem laïi, roài ôû trong röøng hoa laäp ñaøn teá thaàn. Sai hai ngöôøi caàm ñao ñöa Phaùp sö leân ñaøn vöøa ñònh gieát, khi ñoù Phaùp sö khoâng heà toû ra moät chuùt sôï seät naøo laøm cho boïn giaëc raát kinh ngaïc.

Ngaøi bieát khoù traùnh khoûi neân noùi vôùi boïn cöôùp raèng: Xin thö thaû chôù coù böùc baùch, ñôïi cho toâi an taâm, hoan hyû roài haõy gieát.

Phaùp sö lieàn chuyeân taâm höôùng veà cung trôøi Ñaâu-suaát, moät loøng nghó töôûng ñeán ngaøi Di-laëc, nguyeän sinh veà coõi ñoù, ñeå cung kính cuùng döôøng vaø hoïc luaän Du-giaø-sö-ñòa, xin ñöôïc nghe dieäu phaùp, ñaày ñuû thoâng tueä, trôû laïi ñaây ñeå giaùo hoùa nhöõng ngöôøi naøy, giuùp hoï tu thaéng haïnh, dieät tröø heát nghieäp aùc, noùi roäng caùc phaùp, laøm lôïi laïc taát caû chuùng sanh. Ngaøi leã khaép caùc Ñöùc Phaät trong möôøi phöông, roài ngoài thaúng giöõ chaùnh nieäm, chuù taâm nghó ñeán Boà-taùt maø khoâng phan duyeân caûnh khaùc. Trong taâm töôûng thaáy döôøng nhö ñang böôùc leân ngoïn nuùi Toâ-meâ, Vöôït leân caùc taàng trôøi thöù nhaát, thöù nhì, thöù ba thì thaáy coõi trôøi Ñaâu-suaát, la nôi ngaøi Töø Thò ôû, treân ñaøi dieäu baûo thaáy caùc vò trôøi vaây quanh. Luùc naøy thaân taâm ngaøi raát vui möøng. Khoâng bieát laø ñang ñöùng treân ñaøn, cuõng khoâng nhôù boïn cöôùp. Trong nhöõng ngöôøi baïn ñoàng haønh ngöôøi keâu gaøo la khoùc, choác laùt boãng coù côn gioù maïnh thoåi ñeán ñen kòt, laøm gaõy caây coái vaø thoåi tung caùt ñaù. Nöôùc soâng daäy soùng, thuyeàn beø ñeàu troâi daït, boïn cöôùp raát kinh haõi, hoûi ñoàng baïn: Sa-moân naøy töø nöôùc naøo ñeán, teân laø gì? Ñaùp raèng: Thaày töø nöôùc Trung Quoác ñeán ñeå caàu phaùp ôû ñaây. Caùc oâng neáu gieát ñi seõ maéc toäi voâ löôïng. Vaû laïi thaáy côn gioù döõ naøy, thì ñuû bieát thieân thaàn ñang noåi giaän, phaûi mau saùm hoái.

Boïn giaëc sôï haõi lieàn xin saùm hoái vaø quy y. Luùc naøy, Phaùp sö vaãn khoâng hay bieát, boïn cöôùp ñöa tay ñuïng vaøo ngöôøi, luùc aáy Ngaøi môùi môû

maét ra, hoûi hoï raèng: “Ñaõ tôùi giôø chöa?”

Ñaùp: Thaät khoâng daùm haïi Phaùp sö, xin cho chuùng con saùm hoái.

Phaùp sö cho moïi ngöôøi leã saùm, laïi noùi vieäc cöôùp boùc gieát haïi ñeå teá thaàn chaúng phaûi laø nghieäp laønh, ñôøi sau seõ chòu khoå Voâ giaùn.

Boïn cöôùp ñeàu cuùi ñaàu saùm hoái vaø noùi: Chuùng con vì voïng töôûng ñieân ñaûo, gaây ra nhöõng vieäc khoâng neân laøm, neáu khoâng gaëp ñöôïc thaày laø baäc ñöùc ñoä caûm hoùa caû thaàn linh, thì laøm sao ñöôïc nghe lôøi daïy baûo, töø nay veà sau xin töø boû nghieäp aùc naøy, xin thaày chöùng minh.

Phaùp sö tuøy theo ñoù maø khuyeân hoùa hoï. Caû boïn ñeàu quy y Ngaøi vaø ñem traû heát nhöõng gì ñaõ cöôùp boùc cho boån chuû. Luùc naøy, trôøi ñaát ñaõ trôû laïi quang ñaõng, boïn cöôùp ñeàu raát vui möøng, ñaûnh leã Ngaøi roài xin töø bieät.

Caùc baïn ñoàng haønh vôùi Ngaøi raát cung kính, khen ngôïi laø vieäc chöa töøng coù, xa gaàn nghe tieáng khoâng ai khoâng laáy laøm laï. Ñoù laø do Ngaøi ñeàu heát loøng caàu phaùp maø ñöôïc nhö vaäy. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng hôn ba traêm daëm, vöôït qua soâng Haèng, ñi veà höôùng Baéc ñeán nöôùc A- da-muïc-khöù (thuoäc Trung AÁn Ñoä). Töø ñaây laïi ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn baûy traêm daëm vöôït qua soâng Haèng, ñi veà höôùng Nam laø soâng Maâu- na, ñi veà höôùng Baéc thì ñeán nöôùc Baùt-la-da-giaø (thuoäc Trung AÁn Ñoä). Trong röøng hoa Thieäm-baùc-ca ôû phía Taây nam thaønh coù ngoâi thaùp do vua Voâ Öu taïo laäp, ñaây laø choã Phaät haøng phuïc ngoaïi ñaïo. Beân caïnh coù ngoâi chuøa, laø nôi Boà-taùt Ñeà-baø soaïn luaän Quaûng Baù ñeå phaù Tieåu thöøa vaø ngoaïi ñaïo. ÔÛ phía Ñoâng thaønh laø nôi caùc doøng soâng giao nhau.

ÔÛ phía Taây coù moät vuøng ñaát chu vi khoaûng möôøi boán, möôøi laêm daëm, maët ñaát baèng phaúng. Töø xöa ñeán nay caùc baäc vöông toân haøo kieät ñeàu laø baäc nhaân töø ñöùc ñoä ñeàu xuaát thaân töø ñaây, vaø ñeàu xaây ñaøn cuùng thí cho neân ñaët teân vuøng ñaát naøy laø ñaïi thí tröôøng. Ngaøy nay, vua Giôùi Nhaät cuõng tieáp tuïc vieäc naøy. Naêm naêm tích goùp taøi vaät roài boán thí heát trong baûy möôi laêm ngaøy. Cuùng thí treân töø Tam baûo cho ñeán keû ngheøo cuøng khoán khoå.

Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng nam thì ñeán moät khu röøng lôùn, ñaày caùc thuù döõ, ñi theâm naêm traêm daëm ñeán nöôùc Kieàu-thöôûng-di (cöïu dòch laø Caâu-thieåm-di laø laàm, thuoäc Trung AÁn Ñoä). Nöôùc naøy coù hôn möôøi ngoâi chuøa vôùi hôn ba traêm vò taêng. Trong cung cuõ ôû trong thaønh coù ngoâi tinh xaù lôùn cao hôn saùu traêm thöôùc, coù töôïng Phaät khaéc baèng caây töû ñaøn, phía treân coù che loïng baèng ñaù, do vua OÅ-ñaø-dieãn-na (ñôøi Ñöôøng dòch laø Xuaát AÙi, xöa dòch vua Öu-ñieàn laø laàm) xaây döïng neân. Ngaøy tröôùc Ñöùc Nhö Lai leân cung trôøi nhaäp haï, noùi phaùp hoùa ñoä meï. Vua môùi thænh caàu ngaøi

Muïc-kieàn-lieân, duøng naêng löïc thaàn thoâng ñöa leân coõi trôøi ñeå ñöôïc thaáy toân nhan Phaät. Khi trôû veà vua sai ñem caây töû ñaøn ñeå khaéc chaân dung Phaät. Khi Theá Toân trôû veà thì ñem töôïng ñoùn röôùc Phaät taïi ñaây.

ÔÛ phía Nam thaønh coù ngoâi nhaø xöa teân laø Cuø-söû-la (xöa phieân aâm Cuø-sö-la laø laàm) laø choã ôû cuûa moät vò Tröôûng giaû ngaøy tröôùc. Caùch thaønh khoâng xa veà phía Nam coù ngoâi chuøa xöa, cuõng naèm trong vuøng ñaát cuûa Tröôûng giaû, trong khuoân vieân chuøa coù ngoâi thaùp cao hôn hai traêm thöôùc, do vua A-duïc xaây döïng. Keá ñoù ôû phía Taây nam coù ngoâi laàu gaùc, laø nôi ngaøi Theá Thaân soaïn luaän Duy Thöùc.

Keá ñeán ñi veà höôùng Ñoâng ñeán röøng Am-moät-la coù moät neàn nhaø cuõ, laø nôi ngaøi Voâ Tröôùc soaïn luaän Hieån Döông. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng hôn naêm traêm daëm thì ñeán nöôùc Tyø-saùch-ca, hôn hai möôi ngoâi chuøa, hôn ba ngaøn vò taêng, tu hoïc theo Chaùnh löôïng Boä cuûa Tieåu thöøa. Ñi veà höôùng Ñoâng nam ôû beân traùi con ñöôøng coù moät ngoâi chuøa. Ñaây laø nôi La-haùn Ñeà-baø-thieát-ma soaïn Thöùc Thaân Tuùc luaän noùi khoâng coù ngaõ nhaân.

A-la-haùn Cuø-baø soaïn “Thaùnh Giaùo Yeáu Thaät Luaän” noùi coù ngaõ, nhaân. Do ñoù vieäc phaùp chaáp caøng theâm döõ doäi hôn. Laïi laø nôi Boà-taùt Hoä Phaùp trong baûy ngaøy haøng phuïc caû traêm vò Luaän sö Tieåu thöøa. Beân caïnh laø nôi Ñöùc Phaät noùi phaùp saùu naêm, coù moät coäi caây cao hôn baûy möôi thöôùc, ngaøy tröôùc Phaät duøng caây naøy xæa raêng roài boû ôû ñaây, do ñoù, neân ñaøn-vieät troàng caây taïi ñaây ñeán nay vaãn coøn xanh toát. Veà sau, boïn taø kieán ñaõ maáy laàn ñeán taøn phaù nhöng caây vaãn soáng vaø xanh töôi nhö cuõ. Töø ñaây, Phaùp sö laïi ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn naêm traêm daëm thì ñeán nöôùc Thaát-la-phaït-taát-ñeå (xöa dòch Xaù-veä laø sai). Chu vi hôn saùu traêm daëm, coù maáy traêm ngoâi chuøa vôùi maáy ngaøn vò taêng, ñeàu tu hoïc theo Chaùnh löôïng Boä. Luùc Phaät coøn taïi theá thì ñaây laø kinh ñoâ cuûa vua Ba-tö- naëc, trong noäi thaønh coøn neàn cuõ cuûa cung ñieän. Caùch ñaây khoâng xa veà höôùng Ñoâng coù moät neàn ñaát cuõ, treân coù xaây moät ngoâi thaùp, vua Thaéng Quaân (Ba-tö-naëc) laäp ñaïi giaûng ñöôøng ñeå Phaät noùi phaùp taïi ñaây, keá beân laïi coù ngoâi thaùp, laø tinh xaù Tyø-kheo ni Baùt-la-xaø-baït-ñeå (ñôøi Ñöôøng dòch laø Sanh Chuû, xöa dòch Ba-xaø-ba-ñeà laø laàm) laø di maãu cuûa Phaät. Veà höôùng Ñoâng laïi coù ngoâi thaáp, laø ngoâi nhaø xöa Toâ-ñaït-ña (ñôøi Ñöôøng dòch laø Laïc Thí, xöa dòch Tu-ñaït laø laàm), caïnh ngoâi nhaø naøy coù ngoâi thaùp lôùn, laø nôi boû taø cuûa Öông-luõ-lôïi-ma-la (xöa dòch Öông-quaät-ma-la laø laàm). Caùch thaønh veà phía Nam chöøng naêm, saùu daëm coù röøng Theä-ña (ñôøi Ñöôøng dòch laø Thaéng Laâm, xöa dòch Kyø-ñaø laø sai), töùc laø vöôøn caây cuûa Truôûng giaû Caáp Coâ Ñoäc. Xöa laø chuøa, nhöng nay ñaõ hoang pheá

tieâu sô. Hai beân cöûa phía Ñoâng ñeàu coù döïng caây coät baèng ñaù cao hôn baûy möôi thöôùc, do vua Voâ Öu xaây döïng. Caùc ngoâi chuøa ñeàu ñaõ bò huûy hoaïi, chæ coøn moät caùi nhaø gaïch, trong nhaø naøy coù pho töôïng baèng vaøng, xöa Phaät leân coõi trôøi noùi phaùp hoùa ñoä meï. Vua Thaéng Quaân vì taâm luoân nhôù Phaät neân sai ngöôøi khaéc caây laøm töôïng ñeå taïo ra töôïng Phaät. Phía sau chuøa khoâng xa laø nôi phaïm chí ngoaïi ñaïo tröôùc kia gieát vôï ñeå huûy baùng Phaät. ÔÛ phía Ñoâng chuøa hôn traêm böôùc coù moät caùi hoá saâu, laø choã Ñeà-baø-ñaït-ña duøng thuoác ñoäc döôïc haïi Phaät tröôùc kia, neân khi coøn soáng ñaõ ñoïa vaøo ñòa nguïc. ÔÛ phía Nam laïi coù moät caùi hoá lôùn, laø nôi coøn soáng ñaõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc cuûa Tyø-kheo Cuø-giaø-leâ huûy baùng Phaät. Caùch ñoù hôn taùm traêm böôùc veà phía Nam laø nôi coøn soáng ñaõ ñoïa vaøo ñòa nguïc cuûa Baø-la-moân Chieán-giaø huûy baùng Phaät. Ba caùi hoá naøy raát saâu khoâng theå nhìn thaáy ñaùy. Caùch chuøa hôn baûy möôi böôùc veà phía Ñoâng coù moät tinh xaù cao lôùn, trong coù töôïng Phaät xaây maët veà höôùng Ñoâng. Ñaây laø choã tröôùc kia Phaät luaän nghò vôùi ngoaïi ñaïo. Keá ñeán ôû höôùng Ñoâng coù ngoâi ñeàn thôø trôøi, lôùn baèng tinh xaù. Maët trôøi di chuyeån, boùng cuûa ngoâi ñeàn thôø trôøi khoâng ñeán tinh xaù, nhöng boùng cuûa tinh xaù thöôøng che phuû ngoâi ñeàn thôø trôøi. Laïi ñi veà höôùng Ñoâng ba, boán daëm coù moät ngoâi thaùp, laø nôi ngaøi Xaù-lôïi-phaát luaän nghò vôùi ngoaïi ñaïo. Caùch thaønh lôùn veà phí Taây baéc khoaûng saùu traêm daëm coù moät ngoâi thaønh xöa, laø nôi maø trong kieáp Hieàn con ngöôøi thoï hai muoân tuoåi, Ñöùc Phaät Ca-dieáp-ba thaønh Chaùnh Giaùc ôû phía Nam thaønh naøy. ÔÛ phía Baéc thaønh coù ngoâi thaùp, trong thaùp coù xaù-lôïi kim thaân cuûa Phaät Ca-dieáp-ba, ñeàu do vua Voâ Öu xaây döïng. Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng nam hôn taùm traêm daëm ñeán nöôùc Kieáp-tì-la-phaït-toát-ñoå (xöa dòch laø nöôùc Ca-tyø-la-veä). Nöôùc naøy chu vi hôn boán ngaøn daëm, ñoâ thaønh hôn möôøi daëm nay ñeàu bò ñoå naùt. Cung thaønh chu vi möôøi laêm daëm, ñeàu laøm baèng gaïch raát vöõng chaéc. Trong thaønh vaãn coøn neàn gaïch cuõ, laø cung ñieän cuûa vua Tònh Phaïn, treân neàn naøy hieän nay xaây döïng tinh xaù, trong pho töôïng vua. ÔÛ phía Baéc cuõng coù neàn gaïch cuõ, laø cung nghæ ngôi cuûa phu nhaân Ma-da. Treân neàn naøy hieän nay xaây döïng tinh xaù, beân trong coù pho töôïng nhu nhaân, beân caïnh ñoù coøn coù tinh xaù laø nôi Boà-taùt Taát-ñaït-ña giaùng thaàn vaøo thai meï, beân trong coù pho töôïng Boà-taùt giaùng sinh. Thöôïng Toïa Boä cho raèng: Boà-taùt ôû treân cung trôøi Ñaâu-suaát. Vaøo ñeâm ba möôi giaùng thaàn vaøo thai meï, nay laø ngaøy möôøi laêm thaùng naêm. Caùc boä phaùi khaùc thì noùi laø ngaøy hai möôi ba, nay laø muøng taùm thaùng naêm. Veà phía Ñoâng baéc coù ngoâi thaùp laø choã tieân A-tö-ñaø gaëp Thaùi töû. Hai beân thaønh laø nôi Thaùi töû ñaáu söùc vôùi nhöõng ngöôøi hoï Thích. Laïi coù nôi Thaùi töû côõi ngöïa du ngoaïn ngoaøi

kinh thaønh vaø nôi maø ngaøy tröôùc Thaùi töû cöûa Taây thaáy caùc caûnh sinh giaø beänh cheát vaø Sa-moân, neân nhaøm chaùn caûnh soáng ôû theá gian, quaøy xe trôû veà cung ñieän.

Töø ñaây ñi veà höôùng Ñoâng khoaûng naêm traêm daëm thì ñeán khu röøng hoang vaø nöôùc Lam-ma (thuoäc Trung AÁn Ñoä) daân chuùng ôû ñaây raát thöa thôùt. ÔÛ phía Ñoâng nam thaønh cuõ coù ngoâi thaùp gaïch cao hôn naêm möôi thöôùc. Sau khi Nhö Lai Nieát-baøn, vò tieân vöông cuûa nöôùc naøy ñöôïc chia xaù-lôïi neân ñem veà ñaây xaây thaùp. Moãi vieân ñeàu toûa aùnh saùng röïc rôõ. Beân caïnh coù ao roàng, roàng thöôøng bieán thaân thaønh ngöôøi ñi nhieãu quanh thaùp. Caùc loaøi daõ thuù thöôøng ngaäm hoa ñem ñeán cuùng döôøng. Caùch ñoù khoâng xa coù moät ngoâi chuøa, do vò Sa-di coi soùc, töông truyeàn xöa coù moät vò Bí-soâ ôû xa cuøng vôùi baïn ñoàng hoïc ñeán leã baùi, thaáy moät con voi hoang ngaäm hoa ñem ñaët tröôùc thaùp. Roài laïi duøng raêng ngaäm coû, duøng muõi phun nöôùc. Moïi ngöôøi thaáy khoâng ai maø khoâng caûm thaùn. Coù moät vò Bí-soâ beøn xaû ñaïi giôùi, nguyeän ôû laïi ñeå cuùng döôøng, noùi vôùi moïi ngöôøi raèng: Voi laø suùc sinh maø coøn bieát kính thaùp queùt doïn daâng hoa, ta laø con ngöôøi, laïi xuaát gia vôùi Phaät, haù thaáy söï hoang pheá naøy maø khoâng ôû laïi ñeå coi soùc sao?

Lieàn töø bieät ñaïi chuùng ôû laïi caát choøi, ñaøo ao troàng hoa traùi. Tuy khoù nhoïc maø vaãn khoâng naûn chí. Caùc nöôùc laân caän nghe bieát lieàn ñem taøi vaät ñeán cuùng döôøng ñeå xaây caát chuøa. Töø ñoù, vò Sa-di naøy coi soùc vieäc taêng, beøn trôû thaønh söï tích. Töø ngoâi chuøa Sa-di naøy ñi veà höôùng Ñoâng baêng qua röøng hôn moät traêm daëm thì coù moät ngoâi thaùp, do vua Voâ Öu xaây döïng, ñaây laø nôi maø ngaøy tröôùc Thaùi töû du haønh ra ngoaøi thaønh, ñeán ñaây lieàn côûi boû y phuïc chaâu baùu giao cho Xieån-ñaët-ca (xöa dòch laø Xa- naëc laø sai) ñem veà, Roài caïo toùc xuaát gia. Caùc vieäc ñeàu coù ghi laïi trong thaùp. Töø khu röøng naøy ñeán nöôùc Caâu-thi-na-yeát-la ñöôøng ñi raát hoang vaéng. ÔÛ goùc Ñoâng baéc cuûa thaønh coù moät ngoâi thaùp, cuõng do vua Voâ öu xaây döïng, laø nhaø cuûa Chuaån-ñaø (xöa dòch Thuaàn-ñaø laø sai). Trong nhaø naøy coù gieáng nöôùc ngaøy tröôùc cuùng döôøng Phaät. Nöôùc gieáng nay vaãn coøn trong vaét. Ñi veà höôùng Taây baéc thaønh ba, boán daëm thì qua soâng A- thò-ña-phaït-ñeå (ñôøi Ñöôøng dòch laø Voâ Thaéng, xöa dòch A-lôïi-baït-ñaà-oâ laø sai). Caùch ñoù khoâng xa laø ñeán röøng Ta-la. Caây naøy gioáng nhö caây hoäc nhöng da xanh laù traéng, raát töôi saùng, caây coù boán caëp ñoâi ñeàu cao lôùn. Chính laø choã Nhö Lai Nieát-baøn, coù moät ngoâi tinh xaù baèng gaïch lôùn, beân trong coù töôïng Nhö Lai Nieát-baøn, naèm xoay ñaàu veà höôùng Baéc. Caïnh chuøa coù ngoâi thaùp cao hôn hai traêm thöôùc, do vua Voâ Öu xaây döïng. Laïi döïng coät ñaù ghi vieäc Phaät nhaäp Nieát-baøn, nhöng khoâng ghi ngaøy thaùng.

Töông truyeàn raèng: Phaät truï theá taùm möôi naêm, nhaäp Nieát-baøn vaøo ngaøy möôøi laêm, nöûa sau cuûa thaùng Pheä-xaù-khöù, nay chính laø ngaøy möôøi laêm thaùng hai.

Thuyeát Nhaát thieát höõu boä thì cho raèng: Phaät nhaäp Nieát-baøn nöûa sau thaùng Ca-thích-ñeå-ca, nay laø muøng taùm thaùng chín. Töø khi Phaät Nieát-baøn ñeán nay, coù choã noùi laø moät ngaøn hai traêm naêm, hoaëc moät ngaøn ba traêm, hoaëc moät ngaøn naêm traêm. Hoaëc coù choã noùi chæ hôn chín traêm chöù chöa ñuû moät ngaøn naêm. Laïi noùi Ñöùc Nhö Lai luùc naèm trong kim quan noùi phaùp ñeå ñoä meï, ñöa tay ra ñeå hoûi A-nan, hieän chaân ñeå khai thò cho Ca-dieáp. Goã thôm ñoát thaân ñöôïc taùm vò vua chia ra xaây thaùp ñeàu coù ghi laïi.

Phaùp sö xuyeân qua khu röøng lôùn naøy, ñi khoaûng hôn naêm traêm daëm nöõa thì ñeán nöôùc Baø-la-ni-tö. Nöôùc naøy chu vi khoaûng boán ngaøn daëm. ÔÛ phía Taây ñoâ thaønh laø doøng soâng Haèng, daøi hôn möôøi daëm, roäng naêm, saùu daëm. Coù hôn ba möôi ngoâi chuøa, vôùi hôn hai ngaøn vò taêng, tu hoïc theo Nhaát thieát höõu boä Tieåu thöøa.

Laïi vöôït qua soâng Baø-la-ni-tö, ñi veà höôùng Ñoâng baéc hôn möôøi daëm thì ñeán chuøa Loäc-daõ, coù ñaøi cao tôùi maây, lan can daøi khaép boán beân, coù hôn moät ngaøn naêm traêm vò taêng, tu hoïc Chaùnh löôïng Boä cuûa Tieåu thöøa. Trong ñaïi vieän coù tinh xaù, cao hôn moät traêm thöôùc, theàm baèng gaïch ñaù, coù theàm thang moät traêm baäc, ñeàu aån hieän töôïng Phaät maøu vaøng roøng. Trong thaát laïi coù töôïng Phaät baèng ñaù, khoái löôïng baèng vôùi töôïng Phaät quay baùnh xe phaùp luaân. Phía Ñoâng tinh xaù laïi coù ngoâi thaùp baèng ñaù, do vua Voâ Öu xaây döïng, cao hôn möôøi thöôùc, phía tröôùc coù truï ñaù, cao hôn baûy möôi thöôùc, laø nôi Phaät xoay baùnh xe phaùp laàn ñaàu tieân. Beân caïnh laïi laø choã thoï kyù cho Boà-taùt Mai-ñaùt-leä (ñôøi Ñöôøng dòch laø Töø Thò, cöïu dòch Di-laëc laø sai). ÔÛ höôùng Taây coù ngoâi thaùp, laø nôi Boà-taùt Hoä Minh vaøo thôøi kieáp Hieàn khi con ngöôøi thoï hai muoân tuoåi, Phaät Ca-dieáp-ba ñaõ thoï kyù cho Boà-taùt ôû choã naøy. ÔÛ phía Nam coù moät choã cao baûy thöôùc, daøi naêm möôi thöôùc laø nôi boán vò Phaät thôøi quaù khöù ñi kinh haønh laøm baèng ñaù xanh. Treân coù töôïng boán vò Phaät kinh haønh. ÔÛ phía Taây chuøa coù ao Ñöùc Nhö Lai taém röûa. Laïi coù ao röûa ñoà vaät vaø ao giaët y, taát caû ñeàu coù roàng thaàn giöõ gìn, khoâng cho ai ñeán laøm nhô ueá. Beân caïnh ao cuõng coù ngoâi thaùp, khi Phaät tu haïnh Boà-ñeà thì ñaây laø choã voi traéng saùu ngaø ñem ngaø cho thôï saên. Laïi laø choã luùc Boà-taùt laøm loaøi chim, Ngaøi cuøng voi traéng vaø khæ giao öôùc ôû döôùi caây ni-caâu-luaät, quyeát ñònh traûi qua nhieàu kieáp hoùa ñoä moïi ngöôøi.

Töø ñaây laïi vöôït qua soâng Haèng, ñi veà höôùng Ñoâng hôn ba traêm

daëm thì ñeán nöôùc Chieán-chuû, ñi veà höôùng Ñoâng baéc vöôït qua soâng Haèng, ñi moät traêm boán möôi, moät traêm naêm möôi daëm thì ñeán nöôùc Pheä-xaù-ly (xöa dòch Tyø-xaù-ly laø sai), chu vi khoaûng naêm ngaøn daëm, ñaát ñai ôû ñaây raát toát laïi coù nhieàu traùi Am-moät-la, ñoâ thaønh hoang pheá, cho neân neàn ñaát chu vi khoaûng saùu, baûy ngaøn daëm maø cö daân raát ít.

ÔÛ caùch cung thaønh naêm, saùu daëm veà höôùng Taây baéc coù moät ngoâi chuøa, beân caïnh coù ngoâi thaùp, laø nôi thuôû xöa Phaät noùi kinh Tyø-ma-la- caät. Ñi veà phía Ñoâng baéc chöøng ba, boán daëm cuõng coù ngoâi thaùp, laø ngoâi nhaø cuõ cuûa Tyø-ma-la-caät. Ngoâi nhaø naøy vaãn coøn nhieàu ñieàu kinh dò. Caùch ñoù khoâng xa laïi coù moät ngoâi nhaø baèng ñaù, laø nôi ngaøi Voâ Caáu xöng thò hieän taät beänh ñeå noùi phaùp. Beân caïnh ñoù cuõng coù ngoâi nhaø cuõ cuûa Baûo Tích, nhaø cuõ cuûa naøng Am-ma-la. Ñi veà höôùng Baéc chöøng ba, boán daëm coù ngoâi thaùp, laø nôi khi Phaät saép ñeán nöôùc Caâu-thi-na ñeå nhaäp Nieát-baøn, caùc trôøi, ngöôøi ñöùng saép haøng ñôïi ôû ñaây. Tieáp tuïc ñi veà höôùng Taây laïi coù choã khi Phaät ñeán ñaây laàn cuoái ñeå xem kinh thaønh Pheä-xaù-ly. ÔÛ phía Nam laïi coù nôi naøng Am-ma-la cuùng daâng khu vöôøn leân Ñöùc Phaät. Laïi coù choã Phaät höùa vôùi Ma Vöông seõ nhaäp Nieát-baøn. Töø nöôùc Pheä-xaù-ly ñi veà höôùng Nam qua soâng Haèng hôn moät traêm daëm ñeán thaønh Pheä-ña-boå- la, nôi ñaây Phaùp sö ñöôïc Boà-taùt kinh taïng.

Laïi ñi veà höôùng Nam vöôït qua soâng Haèng ñeán nöôùc Ma-kieät-ñaø (xöa dòch Ma-giaø-ñaø laø sai), nöôùc naøy chu vi hôn naêm ngaøn daëm, daân ôû ñaây ñeàu toân suøng vieäc hoïc vaø kính troïng baäc hieàn taøi. Coù hôn naêm möôi ngoâi chuøa vôùi hôn moät muoân vò taêng, phaàn nhieàu tu theo Ñaïi thöøa. ÔÛ phía Nam soâng coù ngoâi thaønh coå, chu vi hôn baûy ngaøn daëm, tuy bò hoang pheá nhöng vaãn coøn böùc töôøng thaáp. Thuôû xöa, khi con ngöôøi thoï voâ löôïng tuoåi thì thaønh naøy teân laø Caâu-toâ-ma-boå-la (xöa dòch laø thaønh Höông Hoa Cung). Vöông cung naøy coù raát nhieàu hoa neân goïi laø Höông Hoa Cung. Laïi ñeán khi con ngöôøi thoï maáy ngaøn tuoåi thì thaønh laïi coù teân laø Ba-saát-lyù-töû (xöa dòch aáp Hy-lieân-phaát laø sai), ñoù laø goïi theo teân caây.

Sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn moät traêm naêm, coù vua A-du-ca (ñôøi

Ñöôøng dòch vua Voâ Öu, xöa dòch vua A-duïc laø sai), töùc chaùu noäi cuûa vua Taàn-tyø-sa-la. Töø thaønh Vöông-xaù dôøi ñoâ veà ñaây, vì ñaõ laâu naêm neânnay chæ coøn neàn cuõ. Coù maáy traêm ngoâi chuøa nay chæ coøn hai, ba ngoâi.

Töø cung cuõ ñi veà phía Baéc, vöôït qua soâng Haèng thì coù moät ngoâi thaønh nhoû. Thaønh coù hôn moät ngaøn ngoâi nhaø. Phía Baéc cung thaønh coù coät truï baèng ñaù, cao vaøi chuïc thöôùc. Ñaây laø choã vua Voâ Öu laäp ñòa nguïc. Phaùp sö döøng laïi ôû thaønh nhoû naøy baûy ngaøy ñeå chieâm baùi thaùnh tích. ÔÛ

phía Nam ñòa nguïc coù ngoâi thaùp, töùc laø moät ngoâi thaùp trong taùm muoân boán ngaøn ngoâi thaùp maø vua Voâ Öu ñaõ cho xaây döïng. Moãi thaùp ñeàu coù moät vieân xaù-lôïi, taát caû ñeàu phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ. Keá laïi coù tinh xaù, trong tinh xaù coù taûng ñaù nôi Nhö Lai ñi qua. Treân taûng ñaù coù daáu hai chaân Phaät daøi moät thöôùc taùm taác, roäng saùu taác. Döôùi hai baøn chaân coù hình baùnh xe ngaøn caêm, ôû ñaàu möôøi ngoùn chaân coù chöõ ?? (Vaïn), hoa vaên vaø bình ngö v.v… taát caû ñeàu saùng roõ. Laø nôi Ñöùc Theá Toân khi saép nhaäp Nieát-baøn Ngaøi ñi töø nöôùc Pheä-xaù-ly ñeán ñaây, Ngaøi ñöùng treân taúng ñaù vuoâng lôùn treân bôø phía Nam soâng, roài quay laïi noùi vôùi A-nan raèng: Ñaây laø nôi cuoái cuøng cuûa ta.

Roài Phaät quay nhìn daáu tích coøn löu laïi treân toøa Kim cöông vaø thaønh Vöông-xaù. Phía Baéc tinh xaù coù coät ñaù cao hôn ba möôi thöôùc, coù ghi vua Voâ Öu ba laàn cuùng döôøng Phaät, phaùp, taêng ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy, ba laàn duøng chaâu baùu ñeå chuoäc töø ôû phía Ñoâng nam ngoâi thaønh coå coù neàn cuûa ngoâi chuøa Khuaát-saát-a-laïm-ma, do vua Voâ Öu laäp neân, laø nôi môøi caû ngaøn vò taêng ñeán Söï cuùng döôøng töù söï. Phaùp sö döøng laïi nôi thaùnh tích naøy baûy ngaøy ñeå chieâm baùi leã laïy roài môùi ñi tieáp.

Laïi ñi veà phía Taây nam saùu, baûy do-tuaàn thì ñeán chuøa Ñeâ-la-traùch- ca, trong chuøa coù maáy möôi vò Tam taïng, nghe coù Phaùp sö ñeán hoï ñeàu ra ñoùn röôùc. Töø ñaây laïi ñi veà höôùng Nam hôn moät traêm daëm thì ñeán coäi Boà-ñeà, caây coù bôø töôøng bao quanh vöõng chaéc, chieàu ñoâng taây daøi, chieàu nam baéc hôi heïp. Cöûa chaùnh ôû höôùng Ñoâng, ñoái dieän vôùi soâng Ni-lieân- thieàn. Cöûa Nam giaùp vôùi ao Ñaïi Hoa, phía Taây laø nôi hieåm trôû kieân coá, phía Baéc thoâng vôùi ngoâi chuøa lôùn. Beân trong coù nhieàu thaùnh tìch lieân tieáp, hoaëc tinh xaù, hoaëc thaùp… ñeàu do caùc vò vua, quan, tröôûng giaû giaøu coù vì moä Thaùnh hieàn neân xaây döïng leân ñeå ghi nhôù cho doøng hoï. ÔÛ trong chaùnh ñieän coù toøa Kim cöông, töø khi kieáp Hieàn baét ñaàu môùi thaønh thì toøa Kim cöông naøy coù maët ñoàng thôøi vôùi maët ñaát. Caên cöù vaøo coõi tam thieân ñaïi thieân thì döôùi taän ñeán meù kim luaân, treân ngang ñeán meù ñaát, ñeàu do Kim cöông taïo thaønh. Chu vi hôn moät traêm boä, noùi Kim cöông ñaây laø chæ cho söï vöõng chaéc khoù hoaïi dieät, coù coâng naêng ngaên trôû caû muoân vaät, neáu khoâng nöông vaøo baûn teá thì ñaát khoâng theå ñöùng vöõng, neáu khoâng nöông vaøo toøa Kim cöông thì khoâng theå phaùt sanh ñònh Kim cang. Nay muoán haøng phuïc ma vöông thaønh ñaïo Chaùnh giaùc thì phaûi ôû taïi ñaây.

Cho neân ngaøn vò Phaät trong kieáp Hieàn thaønh töïu ñaïo nghieäp chính ôû taïi ñaây. Vì vaäy choã naøy cuõng goïi laø Ñaïo traøng. Theá giôùi duø coù nghieâng ñoäng thì rieâng ôû ñaây vaãn ñöôïc bình an. Vaøi traêm naêm trôû laïi ñaây chuùng sanh vì phöôùc moûng, coù ñeán caây Boà-ñeà cuõng khoâng thaáy toøa Kim cöông.

Sau khi Phaät Nieát-baøn, vua caùc nöôùc ñem hai töôïng Boà-taùt Quaùn Töï Taïi laøm tieân giôùi cho nam baéc, ngoài theo höôùng Ñoâng, töông tryueàn raèng thaân Boà-taùt naøy aån maát thì Phaät phaùp seõ bò tieâu dieät. Nay ôû phía Nam töôïng Boà-taùt ñaõ chìm tôùi löng, coøn caây Boà-ñeà töùc laø caây Taát-baùt-la. Khi Phaät taïi theá thì caây cao hôn moät traêm thöôùc, vì thöôøng bò caùc vua aùc taøn phaù nay chæ coøn hôn naêm tröôïng. Ngaøy tröôùc Phaät ngoài döôùi goác caây thaønh Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, cho neân goïi caây naøy laø Boà-ñeà. Thaân caây maøu vaøng nhaït, laù maøu xanh thaém, thu ñoâng ñeàu khoâng xô xaùc. Nhöng ñeán ngaøy Nhö Lai nhaäp Nieát-baøn thì laù ruïng heát, qua moät ñeâm laïi moïc nhö cuõ. Moãi naêm ñeán ngaøy naøy vua caùc nöôùc vaø caùc quan cuøng ñi ñeán döôùi goác caây naøy, queùt doïn saïch seõ vaø raûi hoa cuùng döôøng, roài haùi laù ñem veà. Phaùp sö ñeán leã baùi caây Boà-ñeà vaø töôïng Boà-taùt Di-laëc thaønh ñaïo raát chí thaønh cung kính, loøng Ngaøi bi thöông saàu naõo gieo naêm voùc saùt ñaát roài töï than raèng: Phaät khi thaønh ñaïo thì khoâng bieát con coøn ñaém chìm trong ñöôøng naøo, nay cuoái thôøi chaùnh phaùp con môùi ñeán ñöôïc nôi ñaây, bôûi do nghieäp chöôùng quaù saâu naëng.

Baây giôø, gaëp ngaøy chuùng taêng giaûi haï, xa gaàn ñeàu trôû veà coù maáy ngaøn vò. Ngöôøi thaáy khoâng ai maø khoâng thöông caûm. Ngöôøi ñeán chieâm baùi thaùnh tích naøy caøng ñoâng, Phaùp sö döøng laïi ñaây taùm chín ngaøy leã baùi roài môùi ñi. Ñeán ngaøy thöù möôøi, chuøa Na-lan-ñaø sai boán vò Ñaïi ñöùc ñeán ñoùn röôùc, Phaùp sö lieàn ñi theo. Ñeán moät ngoâi laøng voán laø nôi Toân giaû Muïc-kieàn-lieân sanh ra. Phaùp sö thoï thöïc trong giaây laùt laïi coù khoaûng hôn hai traêm vò taêng vaø moät ngaøn cö só ñem côø loïng hoa höông laïi ñeán ñoùn röôùc, khen ngôïi vaây quanh ñöa Phaùp sö vaøo chuøa Ma-lan-ñaø. Ñaïi chuùng ñeán leã laïy Phaùp sö xong thì môøi Ngaøi leân thaùp toøa ngoài, ñoà chuùng cuõng ngoài xuoáng, sau ñoù sai Duy-na laáy kieàn chuøy xöng tuïng. Phaùp sö ôû taïi chuøa, Nhöõng caùc phaùp vaät, ñaïo cuï maø taát caû chö taêng trong chuøa chöùa duøng ñeàu gioáng nhau, roài sai hai möôi vò coøn khoûe maïnh uy nghi teà chænh laïi thoâng hieåu kinh luaät, ñöa Phaùp sö ñeán ra maét ngaøi Chaùnh Phaùp Taïng, töùc laø Phaùp sö Giôùi Hieàn. Vì ñaïi chuùng raát toân kính cho neân goïi Ngaøi laø Chaùnh Phaùp Taïng. Phaùp sö theo chuùng vaøo ra maét Ngaøi. Khi gaëp maët thì Phaùp sö voâ cuøng cung kính, Phaùp sö thöa hoûi khen ngôïi xong roài, ngaøi Phaùp Taïng baûo traûi toøa roäng ñeå Phaùp sö vaø ñaïi chuùng ngoài, xong roài lieàn hoûi Phaùp sö raèng:

Ngaøi töø ñaâu ñeán ñaäy?

Ñaùp: Ñeä töû töø Trung Quoác ñeán, muoán hoïc luaän Du-giaø vôùi thaày.

Ngaøi Chaùnh Phaùp Taïng nghe xong thì rôi leä. Môùi goïi ngöôøi ñeä töû laø Phaät-ñaø-baït-ñaø-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø Giaùc Hieàn) töùc chaùu ngaøi Phaùp

Taïng. Naêm nay ñaõ hôn baûy möôi tuoåi vaø thoâng hieåu kinh luaän, kheùo baøn luaän ñaøm yeáu nghóa.

Ngaøi Phaùp Taïng baûo: OÂng vì ñaïi chuùng maø noùi caùc nhaân duyeân beänh naõo cuûa ta ba naêm tröôùc cho Phaùp sö nghe.

Ngaøi Giaùc Hieàn nghe xong thì rôi leä roài môùi trình baøy laïi veà nhaân duyeân ngaøy tröôùc: Hoøa thöôïng bò chöùng beänh phong, moãi khi phaùt beänh thì tay chaân co quaép nhö löûa thieân, ñao cheùm raát ñau ñôùn. Chôït phaùt beänh ra roài laïi chôït döùt, suoát hôn hai möôi naêm nhö vaäy. Caùch ñaây ba naêm, beänh caøng döõ doäi, Ngaøi chaùn gheùt thaân naøy muoán nhòn aên ñeå cheát. Trong ñeâm ñoù laïi naèm moäng thaáy ba vò trôøi, moät vò maøu vaøng roøng, vò thöù hai maøu löu ly xanh, vò thöù ba maøu baïc traéng. Ba vò hình daùng ñeàu xinh ñeïp, nghi phuïc saùng röïc nheï nhaøng. Böôùc ñeán choã Hoøa thöôïng noùi: Ngaøi muoán döùt boû thaân naøy phaûi khoâng? Trong kinh chæ noùi thaân laø khoå, chöù khoâng noùi phaûi xa lìa, chaùn gheùt thaân naøy. Vaøo thôøi quaù khöù Ngaøi töøng laøm vò quoác vöông, vì gieát haïi chuùng sanh neân giôø ñaây phaûi chòu khoå baùo naøy. Nay neân quaùn saùt toäi loãi ñôøi tröôùc maø chí thaønh saùm hoái, ôû trong söï khoå maø an nhaãn sieâng naêng giaûng noùi kinh luaän, thì toäi seõ töï tieâu dieät, neáu oâng chaùn thaân maø huûy dieät ñi, thì khoå baùo khoâng döùt ñöôïc

Hoøa thöôïng nghe xong thì chí thaønh leã baùi, vò coù maøu vaøng beøn chæ vaøo vò coù maøu löu ly xanh noùi vôùi Hoøa thöôïng raèng: Ngaøi bieát khoâng? Ñaây chính laø Boà-taùt Quaùn Töï Taïi.

Laïi chæ vò coù maøu baïc traéng noùi: Ñaây laø Boà-taùt Töø Thò.

Hoøa Thöôïng lieàn leã laïy ngaøi Töø Thò vaø thöa: Giôùi Hieàn thöôøng nguyeän sinh veà choã Toân giaû, chaúng bieát coù ñöôïc khoâng?

Ñaùp: OÂng roäng truyeàn baù chaùnh phaùp, sau seõ ñöôïc sinh veà.

Vò maøu vaøng laïi noùi: Ta laø Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Chuùng ta vì thaáy oâng muoán xaû boû thaân naøy maø khoâng ñöôïc lôïi ích gì, cho neân môùi ñeán khuyeân oâng neân theo lôøi ta daïy maø truyeàn baù chaùnh phaùp, luaän Du-giaø, v.v.... Ñeán khaép nhöõng ngöôøi chöa nghe, ñöôïc nhö vaäy thì thaân oâng seõ daàn daàn ñöôïc an oån, chôù lo khoâng heát beänh. Roài seõ coù vò taêng ôû nöôùc Trung Quoác ñeán, vì caàu ñaïi phaùp neân seõ hoïc vôùi oâng, oâng neân ñôïi vò aáy ñeå truyeàn daïy. Ngaøi Phaùp Taïng nghe xong thì leã baùi raèng: “Xin kính vaâng theo lôøi Ngaøi chæ daïy”.

Noùi xong ba vò lieàn bieán maát. Töø ñoù ñeán nay beänh Hoøa thöôïng daàn bôùt haún, taêng chuùng nghe qua khoâng ai khoâng khen ngôïi cho laø vieäc ít coù.

Phaùp sö nghe ñöôïc lôøi naøy thì loøng vöøa vöøa vui buoàn khoâng theå

kieàm cheá ñöôïc, laïi caøng cung kính leã laïi vaø noùi: Neáu nhö lôì thaày noùi, thì Huyeàn Trang naøy xin doác heát söùc mình hoïc phaùp nghe kinh, xin Toân giaû töø bi nhieáp thoï daïy baûo. Ngaøi Phaùp Taïng laïi hoûi Phaùp sö: “OÂng ñi ñöôøng ñaõ bao laâu?”

Ñaùp: Ñaõ ba naêm.

Khi bieát thôøi gian raát phuø hôïp vôùi giaác moäng thì Phaùp sö caøng vui möøng laáy tình thaày troø maø ñoái xöû, xong roài töø bieät lui ra. Phaùp sö ñöôïc saép ñaët ôû vieän AÁu Nhaät Vöông, ôû treân taàng laàu thöù tö nôi cöûa phoøng ngaøi Giaùc Hieàn ñeå thoï söï cuùng döôøng trong baûy ngaøy, sau ñoù laïi ñöôïc saép ñaët ôû treân thöôïng phoøng. ÔÛ taïi phía Baéc phoøng Boà-taùt Hoä Phaùp vaø ñöôïc cung caáp moät traêm hai möôi quaû ñam-boä, hai möôi quaû taân-lang, hai möôi quaû ñaäu-khaáu, moät löôïng long naõo höông, moät thaêng gaïo Cung ñaïi nhaân, khi naáu leân muøi höông bay ra khaép cuøng, chæ coù nöôùc Ma-kieät-ñaø laø coù loaïi gaïo thôm naøy, caùc xöù khaùc khoâng coù. Chæ ñeå daønh cung caáp cho ñaïi vöông vaø haøng Ñaïi ñöùc hoïc roäng, cho neân ñaët teân laø gaïo Cung ñaïi nhaân.

Moãi thaùng laïi cung caáp cho Phaùp sö ba thaêng daàu, vaø caùc thöù söõa laïc toâ v.v... moãi ngaøy ñeàu ñaày ñuû nhö theá. Laïi cho moät tònh nhaân Baø- la-moân, ñöôïc mieãn heát caùc vieäc taêng chæ lo vieäc xe ngöïa cho Phaùp sö. Haèng ngaøy ôû chuøa Na-lang-ñaø naøy chuû khaùch caû muoân vò taêng ñeàu ñöôïc cung caáp cuùng döôøng.

Trong vöôøn Am-moät-la ôû phía Nam chuøa naøy coù ao, trong ao coù con roàng teân laø Na-lan-ñaø, vì naèm caïnh chuøa cho neân ñaët teân laø chuøa Na-lan-ñaø.

Laïi noùi: Khi Nhö Lai coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, vì vua nöôùc naøy kieán laäp ñoâ thaønh ôû ñaây, vì thöông xoùt ngöôøi ngheøo khoå neân thöôøng thöïc haønh boá thí taøi vaät. Vì daân chuùng nghó nhôù aân ñoù cho coøn goïi laø Thí-voâ-yeám. Khu vöôøn naøy voán laø cuûa Tröôûng giaû Am-moät-la, coù naêm traêm ngöôøi ñi buoân cuøng boû ra möôøi öùc ñoàng tieàn vaøng ñeå mua khu vöôøn cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Ñöùc Nhö lai ñaõ ôû laïi ñaây ba thaùng ñeå noùi phaùp, coù nhieàu ngöôøi thöông buoân ñöôïc chöùng quaû. Sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn, vò vua ôû nöôùc naøy laø Thöôïc-giaø-la-a-daät-da (ñôøi Ñöôøng dòch laø Ñeá Nhaät) vì kính nhôù Phaät cho neân xaây döïng ngoâi chuøa naøy. Sau khi vua baêng haø thì con laø vua Phaät-ñaø-cuùc-ña cuõng noái nghieäp cha xaây döïng theâm ngoâi chuøa ôû phía Nam. Keá tieáp vua con laø Ñaùt-tha-yeát-ña cuõng xaây döïng ngoâi chuøa ôû höôùng Ñoâng, roài ñeán ñôøi con Baø-la-a-daät-ña (ñôøi Ñöôøng dòch laø AÁu Nhaät) laïi xaây ngoâi chuøa ôû höôùng Ñoâng baéc. Sau thaáy Thaùnh taêng töø nöôùc Trung Quoác ñeán thì taâm vua raát vui möøng, beøn boû ngoâi vò ñi

xuaát gia, con laø Phaït-xaø-la leân noái ngoâi, laïi xaây döïng ngoâi chuøa ôû höôùng Baéc. Veà sau vua xöù Trung AÁn laïi laäp theâm ngoâi chuøa ôû moät beân, nhö theá saùu vò vua keá tieáp nhau laäp chuøa, laïi laäp ôû kinh ñoâ moät ngoâi chuøa baèng gaïch, laïi laäp ñình töï rieâng, ôû trong chia thaønh taùm vieän. Laïi xaây rieâng baûo ñaøi nguy nga rieâng bieät, khoùi maây bao boïc quanh naêm, gioù maây vôøn ngoaøi song cöûa, vaàng nhaät nguyeät soi ngoaøi maùi hieân. Laïi coù doøng nöôùc uoán quanh trong suoát, moïc ñaày hoa sen xanh. Laïi coù caây hoa Yeát-ni dieäu kyø trong saùng. Röøng Am-moät-la raäm raïp ôû beân ngoaøi. Chö taêng trong caùc chuøa vieän ñeàu coù boán lôùp, laàu gaùc xaây caát baèng caùc loaïi caây toát quyù, coù chaïm khaéc ñuû kieåu, vaø trang söùc baèng caùc loaïi chaâu baùo quyù giaù voâ cuøng. Caùc ngoâi chuøa ôû xöù AÁn Ñoä naøy coù ñeán ngaøn muoân, ñeàu raát nguy nga traùng leä, taêng chuùng chuû khaùch thöôøng coù caû muoân ngöôøi, ñeàu hoïc Ñaïi thöøa kieâm Thaäp baùt boä, cho ñeán caùc loaïi saùch theá tuïc nhö Pheä-ñaø v.v... nguõ minh cuõng ñeàu nghieân cöùu hoïc taäp. Coøn ngöôøi thoâng hieåu hai möôi boä kinh luaän thì coù hôn moät ngaøn vò, ba möôi boä kinh luaän thì coù naêm ngaøn vò, naêm möôi boä kinh luaän thì coù möôøi vò Phaùp sö, chæ coù Phaùp sö Giôùi Hieàn thì taát caû ñeàu thoâng suoát. Ngaøi laø baäc ñöùc ñoä cao saâu, laøm baäc Toân töôïng cho ñaïi chuùng. Ngaøi thöôøng giaûng kinh trong chuøa vieän, hoïc chuùng tu taäp khoâng boû phí thôøi gian, do ñoù maø ñöùc chuùng thöôøng truù töï nhieân trang nghieâm, ngoâi chuøa naøy ñöôïc xaây döïng ñeán nay ñaõ hôn baûy traêm naêm, chöa heà coù moät ngöôøi phaïm loãi, quoác vöông raát toân kính, ñem hôn traêm aáp ñeå sung vaøo vieäc cuùng döôøng, hôn hai traêm hoä trong aáp ñeàu daâng cuùng gaïo thoùc, bô söõa moãi ngaøy. Do ñoù maø ngöôøi hoïc duø khoâng coù mong caàu, maø töù söï vaãn thöôøng ñaày ñuû. Söï nghieäp thaønh töïu ñeàu do söï gaéng söùc cuûa moãi vò, Phaùp sö ñöôïc saép ñaët ôû chuøa Na-lan-ñaø naøy, Ngaøi lieàn ñeán thaønh Vöông-xaù ñeå leã baùi thaùnh tích. Thaønh cuõ Vöông-xaù naøy coøn coù teân laø thaønh Cöø-xaø-yeát-la-boå-la (ñôøi Ñöôøng dòch laø thaønh Thöôïng Mao Cung). Thaønh naøy naèm trong nöôùc Ma-kieät-ñaø. Ngaøy tröôùc caùc vua thöôøng ôû trong thaønh, laïi vì thaønh naøy coù loaøi coû tranh (mao) raát thôm neân goïi laø thaønh Mao Cung. Boán maët ñeàu coù nuùi bao boïc cao choùt voùt, höôùng Taây thoâng vôùi con ñöôøng nhoû, phía Baéc coù Ñaïi Moân, chieàu ñoâng taây daøi, nam baéc heïp. Chu vi hôn moät ngaøn naêm traêm daëm, beân trong coù moät neàn cuõ cuûa toøa thaønh nhoû, chu vi hôn ba möôi daëm. Caùc nôi ñeàu moïc caây Yeát-ni-ca thaønh röøng, boánmuøa hoa nôû khoâng ngôùt, maøu laù nhö vaøng. ÔÛ cöûa phía Baéc cung thaønh coù ngoâi thaùp, ñaây laø choã Ñeà-baø-ñaït-ña cuøng VUA Vò Sinh oaùn thaû voi say ñeå haïi Phaät. ÔÛ phía Ñoâng baéc laïi coù ngoâi thaùp, ñaây laø choã ngaøi Xaù-lôïi-töû nghe ôû nöôùc A-thaáp-baø coù vò Bí-soâ nghe noùi phaùp maø chöùng quaû. Caùch

ñoù khoâng xa veà höôùng Baéc coù moät caùi hoá raát saâu laø nôi Thaát-lôïi-cuùc-ña, vaâng lôøi taø ñaïo cuûa ngoaïi ñaïo, laøm hoá löûa vaø côm ñoäc ñeå haïi Phaät.

ÔÛ phía baéc thaønh naøy laïi coù ngoâi thaùp, ñaây laø nôi Phöôïc-ca-ñaïi-y (xöa dòch laø Giaû-baø laø sai) xaây döïng giaûng ñöôøng cho Phaät noùi phaùp. Beân caïnh hieän vaãn coøn ngoâi nhaø cuõ cuûa Phöôïc-ca. Caùch cung thaønh möôøi boán, möôøi laêm daëm veà höôùng Ñoâng baéc thì ñeán nuùi Caät-laät-ñaø-la- cuõ-tra-saát (ñôøi Ñöôøng dòch laø Thöùu Phong, cuõng goïi laø Thöùu Ñaøi, xöa dòch laø nuùi Kyø-xaø-quaät laø sai).

Nuùi naøy hình nhö chim Thöùu, laïi cao lôùn, cho neân goïi laø Thöùu Phong. ÔÛ ñaây coù suoái ñaù trong vaét, röøng caây xanh toát. Khi Phaät coøn taïi theá Ngaøi ôû nuùi naøy noùi voâ löôïng caùc kinh nhö Phaùp Hoa, Ñaïi Baùt-nhaõ, v.v ÔÛ phía baéc nuùi ñi hôn moät daëm thì ñeán vöôøn truùc Ca-lan-ñaø, hieän

nay vaãn coøn ngoâi nhaø gaïch, khi coøn taïi theá Phaät vaãn thöôøng ôû nôi naøy ñaët ra caùc giôùi luaät. Chuû vöôøn teân laø Ca-lan-ñaø. Tröôùc vöôøn naøy ñöôïc cuùng cho ngoaïi ñaïo, sau gaëp Phaät laïi nghe phaùp saâu, haän vì khoâng coù vöôøn cuùng cho Nhö Lai, baáy giôø, thieân thaàn bieát ñöôïc yù naøy, hieän caùc ñieàu tai quaùi ñeå laøm cho ngoaïi ñaïo sôï haõi vaø noùi raèng: Tröôûng giaû muoán ñem vöôøn naøy cuùng döôøng leân Phaät, caùc oâng neân ñi ñi.

Ngoaïi ñaïo ñeàu giaän vaø boû ñi, Tröôûng giaû raát möøng beøn xaây döïng tinh xaù roài ñích thaân ñeán thænh Phaät, Phaät thoï nhaän. ÔÛ phía Ñoâng vöôøn truùc coù moät ngoâi thaùp, vua A-xaø-ña-thieát-ñoát-loä (ñôøi Ñöôøng dich laø Vò Sanh Oaùn, xöa dòch laø A-xaø-theá) xaây döïng neân. Sau khi Nhö Lai Nieát- baøn, caùc vua cuøng chia xaù-lôïi, vua naøy ñöôïc moät phaàn lieàn xaây thaùp cuùng döôøng, vua Voâ Öu phaùt taâm muoán xaây döïng caùc thaùp, môùi môû laáy xaù-lôïi ôû ñaây, chæ löu laïi moät ít, nay ñeàu phaùt ra aùnh saùng röïc rôõ. ÔÛ phía Taây nam vöôøn truùc caùch hôn naêm, saùu daëm beân caïnh nuùi coù moät röøng truùc khaùc. Beân trong coù ngoâi thaát lôùn baèng ñaù. Ñaây laø nôi Toân giaû Ma- ha Ca-dieáp-ba, ôû cuøng vôùi chín traêm chín möôi chín vò ñaïi A-la-haùn, sau khi Nhö Lai Nieát-baøn ñeán ñaây kieát taäp kinh ñieån. Khi kieát taäp, coù voâ löôïng thaùnh chuùng nhoùm hoïp, ngaøi Ca-dieáp-baûo: Trong chuùng, vò naøo töï bieát mình coù ñaày ñuû ba minh saùu thoâng, toång trì taát caû phaùp taïng cuûa Nhö Lai khoâng coù sai laàm thì neân ñeán ñaây.

Baáy giôø, coù ñöôïc chín traêm chín möôi chín vò, khi ñoù ngaøi A-nan cuõng ñeán. Ngaøi Ca-dieáp lieàn noùi: OÂng chöa döùt heát caùc laäu, chôù laøm nhieãm oâ ñaïi chuùng thanh tònh.

A-nan xaáu hoå ñi ra, chæ qua moät ñeâm chuyeân tu döùt heát ba hoaëc, chöùng quaû A-la-haùn, beøn ñi ñeán goõ cöûa. Ca-dieáp hoûi: OÂng ñaõ döùt heát kieát laäu roài sao?

Ñaùp: Vaâng, ñaõ heát.

Laïi hoûi: Neáu hoaëc laäu ñaõ döùt, thì caàn gì phaûi goõ cöûa, coù theå tuøy yù maø vaøo.

A-nan lieàn duøng thaàn löïc bay qua cöûa ñeå vaøo leã baùi döôùi chaân chuùng taêng. Ngaøi Ca-dieáp naém tay A-nan noùi: “Ta vì muoán oâng chöùng quaû cho neân môùi ñuoåi oâng ra, oâng neân hieåu maø chôù giaän”.

A-nan noùi: Neáu coù taâm hôøn giaän thì ñaâu döùt heát laäu hoaëc.

Roài ngoaøi leã taï ngoài xuoáng. Sau ñoù ôû laïi an cö möôøi laêm ngaøy .

Ca-dieáp noùi: Nhö Lai thöôøng ôû tröôùc ñaïi chuùng noùi oâng laø ngöôøi hoïc roäng, toång trì heát phaùp taïng cuûa Nhö Lai, nay oâng neân vì chuùng taêng maø leân phaùp toøa, tuïng laïi heát caùc kinh ñaõ nghe, töùc Nhaát Thieát Kinh. A-nan vaâng leänh, ñöùng leân höôùng veà nuùi Phaät nhaäp Nieát-baøn ñaûnh leã roài leân toøa ngoài tuïng kinh, ñaïi chuùng tuøy theo mieäng A-nan tuïng maø ghi nhôù. Ngaøi Ca-dieáp laïi nhôø Öu-ba-ly tuïng Tyø-naïi-da, töùc laø taát caû giôùi luaät, ngaøi Öu-ba-ly tuïng xong, ngaøi Ca-dieáp töï mình tuïng taïng A-tyø-ñaït- ma, töùc laø Luaän Taïng, traûi qua ba thaùng an cö thì tuïng xong caû ba taïng, cheùp vaøo laù caây roài ñem ra truyeàn baù. Caùc thaùnh noùi vôùi nhau:

Chuùng ta kieát taäp kinh ñieån ñeå baùo aân Phaät, ngaøy nay ñöôïc nghe laø nhôø naêng löïc cuûa Ca-dieáp.

Ngaøi Ca-dieáp ñöôïc toân laøm baäc Thöôïng toïa trong chuùng taêng, nhaân ñoù goïi laø Thöôïng toïa boä.

Töø ñaây ñi veà höôùng Taây hai möôi daëm thì coù moät ngoâi thaùp, do vua Voâ Öu xaây döïng, töùc laø nôi Ñaïi chuùng boä nhoùm hoïp. Caùc vò hoïc, voâ hoïc soá ñeán maáy ngaøn vò, luùc ngaøi Ca-dieáp kieát taäp khoâng ñeán döï thì nhoùm hoïp ôû ñaây. Caùc vò noùi vôùi nhau: Ñöùc Nhö Lai coøn taïi theá thì cuøng hoïc moät thaày, Theá Toân nhaäp dieät laïi xua ñuoåi chuùngta, leõ naøo chuùng ta laïi khoâng theå keát taäp kinh ñieån ñeå baùo aân Phaät ñöôïc sao?

Theá laø caùc vò nhoùm hoïp laïi cuøng keát taäp taïng Toá-ñaùt-laõm, taïng Tyø-naïi-da, A-tyø-ñaït-ma, taïng Taïp taäp, taïng Caám chuù, chia ra laøm naêm taïng rieâng bieät, nôi ñaây phaøm Thaùnh cuøng hoäi hoïp, nhaân ñoù maø goïi laø Ñaïi chuùng boä.

Keá ñeán, ñi veà höôùng Ñoâng baéc khoaûng ba, boán daëm thì ñeán thaønh Vöông-xaù. Beân ngoaøi thaønh ñaõ ñoå naùt nhöng beân trong thaønh vaãn coøn nguy nga, chu vi hôn hai möôi daëm, tröôùc maët coù moät cöûa, luùc ñaàu vua Taàn-baø-ta-la ôû nôi Cung Mao, traêm hoï no aám, nhaø cöûa ñoâng ñuùc. Sau vì xaûy ra hoûa hoaïn môùi laäp ra nghieâm cheá, neáu ngöôøi naøo khoâng caån thaän gaây chaùy seõ bò ñem boû vaøo röøng laïnh, röøng naøy laø nôi boû thaây cheát, khoâng bao laâu chính nôi cung vua xaûy ra hoûa hoaïn. Vua noùi:

Ta laø baäc nhaân chuû maø phaïm phaùp, neáu khoâng thi haønh thì coøn trò ai, beøn sai Thaùi töû ôû laïi cai trò daân chuùng, coøn vua thì ñi vaøo röøng laïnh. Baáy giôø, vua Pheä-xaù-ly nghe vua Taàn-baø-ta-la ôû nôi hoang vaéng thì muoán ñem binh ñaùnh uùp nöôùc naøy. Quan haàu caän bieát beøn taâu vôùi vua neân xaây thaønh aáp ôû ñaây, vì vua laäp thaønh xaù ôû ñaây cho neân goïi laø thaønh Vöông-xaù, ñaây chính laø ngoâi thaønh môùi. Caùc vua sau nhaân ñoù maø laäp kinh ñoâ taïi ñaây.

Ñeán ñôøi vua Voâ Öu môùi dôøi ñoâ veà Ba-tra-lyù, giao thaønh cho Baø- la-moân, hieän nay trong thaønh naøy khoâng coù giai caáp khaùc ôû, duy chæ hôn moät ngaøn ngoâi nhaø cuûa Baø-la-moân.

ÔÛ phía Taây nam trong cung thaønh coù ngoâi thaùp, laø ngoâi nhaø coå cuûa Tröôûng giaû Thuø-ñeå-saéc-ca (ñôøi Ñöôøng dòch laø Tònh Lòch, xöa dòch Thoï- ñeà-giaø laø sai), beân caïnh laïi coù choã hoùa ñoä La-hoå-la (töùc con cuûa Thaùi töû Só-ñaït-ta), phía Taây baéc chuøa Na-lan-ñaø coù ngoâi tinh xaõ lôùn cao hôn ba traêm thöôùc, do vua Baø-la-a-thaát-la xaây döïng, raát trang nghieâm röïc rôõ, beân trong coù töôïng Phaät vaø töôïng caây Boà-ñeà. Phía Ñoâng baéc cuûa tinh xaù laïi coù ngoâi thaùp, ñaây laø choã Nhö Lai ôû laïi baûy ngaøy ñeå noùi phaùp.

ÔÛ höôùng Taây baéc laïi coù choã ngoài cuûa boán vò Phaät thôøi quaù khöù. Luùc naøy, Phaùp sö ñi ñeán ngoâi tinh xaù xaây döïng baèng ñaù ôû höôùng

Nam, do vua Giôùi Nhaät xaây döïng. Tuy laø chöa xong, nhöng coâng trình öôùc löôïng ñaõ roõ raøng, döï tính cao hôn möôøi tröôïng. ÔÛ phía Ñoâng thaønh caùch chöøng vaøi traêm boä coù töôïng Phaät ñöùng baèng ñoàng, cao hôn taùm möôi thöôùc. Laàu gaùc coù saùu taàng, do vua Maõn-truï ngaøy tröôùc laäp neân. Ñi veà höôùng Ñoâng vaøi daëm laïi coù ngoâi thaùp. Khi Phaät môùi thaønh ñaïo, Ngaøi ñi ñeán thaønh Vöông-xaù, khi ñeán ñaây thì vua Taàn-baø-ta-la cuøng nhaân daân ra ñoùn röôùc.

Laïi ñi veà höôùng Ñoâng hôn ba möôi daëm thì ñeán nuùi Nhaân-ñaø-la- theá-la-luõ-ha, ôû tröôùc ngoâi chuøa ôû phía ñoâng nuùi naøy coù moät ngoâi thaùp teân laø Taêng-sa.

Ngaøy tröôùc ôû chuøa naøy tu theo Tieäm giaùo cuûa Tieåu thöøa, aên tam tònh nhuïc, nhöng trong moät thôøi gian mua baùn ñöôïc, ngöôøi xem xeùt baøng hoaøng, khoâng bieát laøm sao.

Khi ñoù baát chôït coù vò taêng nhìn thaáy coù baày nhaïn bay qua lieàn ngöôùc leân nhìn vui veû noùi raèng: Ngaøy hoâm nay taêng coù thieáu soùt gì xin Ma-ha-taùt-ñoûa lieãu tri cho.

Noùi roâì thì daãn ñeán tröôùc vò aáy, noùi seõ gieát baày nhaïn ñeå coù thòt aên. Baày nhaïn töï nhieân ñaâm ñaàu xuoáng cheát caû. Vò Bí-soâ thaáy vaäy thì vöøa lo sôï vöøa xaáu hoå, beøn noùi vôùi chuùng taêng bieát. Moïi ngöôøi nghe qua ñeàu

kinh sôï, ai cuõng than thôû rôi leä, roài noùi vôùi nhau:

Ñaây laø Boà-taùt, ta gaëp ngöôøi naøy thì ñaâu coøn daùm aên thòt. Laïi, Ñöùc Nhö Lai laäp ra giaùo phaùp thöù lôùp maø ngaên ngöøa. Chuùng ta chaáp vaøo lôøi noùi khuyeán duï ban ñaàu aáy beøn cho laø lôøi roát raùo, coá chaáp khoâng söûa ñoåi gaây ra söï thöông toån naøy. Töø nay veà sau neân tu theo Ñaïi thöøa, khoâng aên tam tònh nhuïc.

Sau ñoù, caùc vò Bí-soâ beøn xaây linh thaùp, ñeå choân baày nhaïn cheát trong ñoù. Coù ghi laïi nhöõng ñieàu taâm nguyeän ñeå löu truyeàn cho ñôøi, vì theá maø coù ngoâi thaùp naøy. Nhö theá traûi qua caùc thaùnh tích, Phaùp sö ñeàu laàn löôït ñi tham kieán leã baùi, xong roài thì trôû veà chuøa Na-lan-ñaø. Ngaøi lieàn thænh Phaùp sö Giôùi Hieàn giaûng luaän Du-giaø. Ngöôøi ñeán nghe coù maáy ngaøn vò. Khi ngaøi Giôùi Hieàn vöøa khai ñeà xong, thì coù moät vò Baø-la-moân, ôû beân ngoaøi chuùng vöøa keâu gaøo khoùc loùc roài laïi cöôøi noùi, Ngaøi sai ngöôøi ra hoûi thì vò aáy ñaùp: Toâi laø ngöôøi ôû Ñoâng AÁn, ôû treân nuùi Boá-traùch-ca, ñoái tröôùc töôïng Boà-taùt Quaùn Töï Taïi phaùt nguyeän laøm vua. Boà-taùt lieàn hieän thaân ra quôû traùch toâi raèng: Ngöôi chôù phaùt lôøi nguyeän naøy, vaøo ngaøy thaùng ñoù neân ñi ñeán chuøa Na-lan-ñaø coù Phaùp sö Giôùi Hieàn giaûng luaän Du-giaø cho vò taêng ôû Trung Quoác ñeán, ngöôi neân ñeán nghe, nhôø nghe phaùp naøy maø veà sau ñöôïc thaáy Phaät, caàn gì ñöôïc laøm vua. Nay toâi ñeán ñaây thaáy vò taêng Trung Quoác vaø Phaùp sö giaûng kinh nhö Boà-taùt ñaõ daïy, cho neân loøng vui möøng maø rôi leä.

Phaùp sö giôùi Hieàn lieàn cho vò naøy vaøo nghe, qua möôøi laêm ngaøy thì giaûng xong. Phaùp sö sai ngöôøi ñöa vò Baø-la-moân cuøng vua Giôùi Nhaät ra veà, vua phong cho vò naøy ba aáp.

Phaùp sö Huyeàn Trang ôû laïi chuøa nghe luaän Du-giaø ba laàn, Thuaän Chaùnh Lyù moät laàn, Hieån Döông, Ñoái Phaùp moãi boä moät laàn, caùc luaän Nhaân Minh, Thanh Minh, Taäp Löôïng, v.v... moãi boä hai laàn. Trung luaän, Baùch luaän moãi luaän ba laàn vaø caùc boä Caâu-xaù, Tyø-baø-sa, Luïc Tuùc, A-tyø- ñaøm v.v… ñaõ nghe ôû caùc nöôùc Ca-thaáp-di-la, v.v.... Ñeán ñaây chæ ñeå tìm ñoïc giaûi quyeát nhöõng ñieàu coøn nghi ngôø maø thoâi, kieâm hoïc caùc ñieån thö cuûa Baø-la-moân vaø phaïm thö cuûa AÁn Ñoä, goïi laø Kyù luaän, coù nguoàn goác töø voâ thæ neân khoâng bieát taùc giaû thöôøng cho raèng töø luùc kieáp Sô Phaïm vöông ñaõ noùi roài truyeàn trao cho trôøi, ngöôøi. Vì do Phaïm vöông noùi ra cho neân goïi laø Phaïm thö, lôøi leõ raát roäng, coù ñeán traêm muoân baøi tuïng, xöa dòch goïi laø Tyø-giaø-la luaän, chính laø Phaïm thö ôû ñaây noùi. Nhöng caùch phieân aâm naøy chöa ñuùng, Neáu ñuùng thì neân goïi laø Tyø-da-yeát-thích-nam, Haùn dòch laø “Thanh Minh Kyù Luaän”.

Vì saùch naøy ghi cheùp roäng caùc phaùp cho neân goïi laø Thanh Minh

Kyù Luaän. Ngaøy tröôùc khi môùi thaønh laäp kieáp thì Phaïm thieân ñaõ noùi ra tröôùc tieân, coù ñeán traêm muoân baøi tuïng. ñeán ñaàu kieáp Truï, thì Ñeá Thích löôïc laïi chæ coøn laïi möôøi muoân baøi. Veà sau, Baø-la-moân nöôùc Kieàn-ñaø-la ôû Baéc AÁn Ñoä laø Ñoå-la-aáp-ba-nò-ni-tieân laïi löôïc coøn taùm ngaøn baøi, ñeán nay vaãn coøn hieän haønh. Trôû laïi xöù Nam AÁn Ñoä khi caùc vò Baø-la-moân vì quoác vöông ôû ñaây laïi löôïc coøn hai ngaøn naêm traêm baøi, löu truyeàn roäng raõi khaép caùc nöôùc. Caùc vò hoïc roäng ôû AÁn Ñoä, ñeáu khoâng thích hoïc taäp theo ñaây. Ñaây chính laø goác tieáng Taây Vöïc. Töø ñoù chia ra nhieàu aâm töï khaùc. Laïi coù baøi kyù luaän, löôïc coù moät ngaøn baøi, laïi coù töï theå khaùc coù ba ngaøn baøi tuïng. Laïi coù hai loaïi töï duyeân: Moät goïi laø Gian-traïch-ca coù ba ngaøn baøi. Hai laø OÂn-na-ñòa coù hai ngaøn naêm traêm baøi, ñaây chæ phaân bieät veà töï duyeân töï theå. Laïi coù Baùt giôùi luaän coù taùm traêm baøi, trong ñaây löôïc hôïp caùc duyeân theå cuûa chöõ. Caùc kyù luaän naøy phaân bieät naêng thuyeân sôû thuyeân coù hai tröôøng hôïp: Moät laø Ñeå-saûn-ña-thinh coù möôøi taùm baøi, hai laø Toâ-maïn-ña-Thinh coù hai möôi boán baøi. Ñeå-saûn-ña-thinh vaên chöông boùng baåy, caùc loaïi phieám vaên cuõng ít duøng, hai möôi boán baøi naøy taát caû caùc vaên töï ñeàu duøng. Möôøi taùm baøi Ñeå-saûn-ña-thinh thì coù hai loaïi: Moät laø Baøn-la-taùp-meâ, hai laø A-ñaùp-maït-neâ. Moãi loaïi coù chín ñieàu, toång coäng coù möôøi taùm ñieàu, chín ñieàu tröôùc, cuõng nhö phieám luaän nhaát söï, töùc nhaát söï thì coù ba, tha thuyeát coù ba, töï thuyeát coù ba, moãi moãi trong ba laø noùi moät, noùi hai, noùi nhieàu, cho neân coù ba. Caû hai caâu ñeàu nhö theá, vì coù thinh khaùc nhau neân coù möôøi taùm ñieàu, neáu y theo Baøn-la-taùp-meâ thì noùi coù voâ löôïng caùc phaùp.

Vaû laïi, nhö Thuyeát höõu boä thì coù ba teân: Moät teân laø Baø-bì-ñeå, hai teân laø Baø-bì-saát, ba teân laø Baø-phaïn-ñeå.

Thuyeát tha cuõng coù ba: Moät laø Baø-bì-tuû, hai teân laø Baø-bì-chaùch, ba teân laø Baø-bì-tha.

Töï thuyeát coù ba: Moät laø Baø-bì-di, hai teân laø Baø-bì-ngoa, ba laø Baø-bì-ma. Y theo A-ñaùp-maït-neâ thì coù chín ñieàu, töø chín ñieàu tröôùc trôû xuoáng, moãi ñieàu ñeàu ñem Tyø-da-ñeå maø noùi. Caùc ñieàu khaùc cuõng ñoàng nhö treân. Ñem ñaët ôû ñaây laø khieán cho vaên trôû neân hay ho maø nghóa vaãn khoâng khaùc, cuõng noùi leân nghóa raát hay.

Toâ-maïn-ña-thanh coù hai möôi boán ñieàu, nghóa laø goàm coù taùm ñieàu, trong moãi ñieàu naøy ñeàu coù ba ñieàu nhoû, goïi laø thuyeát nhaát, thuyeát nhò, thuyeát ña, khai ra thì coù hai möôi boán ñieàu, trong hai möôi boán ñieàu naøy, moãi ñieàu ñeàu coù ba, goïi laø “Nam thanh, nöõ thanh, phi nam phi nöõ thanh”.

Taùm ñieàu ñoù: Moät laø giaûi thích theå caùc phaùp, hai laø sôû taùc nghieäp,

ba laø noùi roõ veà taùc cuï vaø naêng taùc, boán laø giaûi thích vieäc phaûi laøm, naêm laø vieäc sôû nhaân, saùu laø giaûi thích vieäc sôû thuoäc, baûy laø vieäc sôû y, taùm laø vieäc keâu goïi.

Vaên cuù cuûa phaùp ñeàu ñaït ñeán choã thoâng ñaït saâu saéc, cuøng vôùi ngöôøi luaän baøn nhöõng ñieàu vi dieäu, vaø hoïc saùch Phaïm, phaøm kinh trong naêm naêm.

Sau ñoù, Ngaøi laïi ñi qua nöôùc Y-lan-noa-baùt-phaït-ñaù, ôû ñaây Ngaøi gheù laïi chuøa Ca-boá-ñöùc-giaø. Caùch chuøa hai, ba daëm veà phía Nam coù ngoïn Coâ Sôn, nuùi naøy cao lôùn voøi voïi, röøng caây raäm raïp, coù doøng suoái trong vaét thaáy caû caù loäi, hoa coû thôm löøng, ñaây laø ñaát Thaùnh neân linh mieáu thaät nhieàu, söï caûm öùng cuûa thaàn linh cuõng thaät nhieàu. Trong moät tinh xaù coù töôïng Boà-taùt Quaùn Töï Taïi baèng caây töû ñaøn, oai thaàn ñaëc bieät toân nghieâm. Töôøng coù vaøi möôi ngöôøi töø baûy ngaøy ñeán möôøi boán ngaøy nhòn ñoùi ñeå caàu xin caùc ñieàu nguyeän. Taâm heát loøng caàu khaån tha thieát lieàn thaáy thaân töôùng Boà-taùt ñaày ñuû ñöùc töôùng trang nghieâm chieáu dieäu töø beân trong töôïng caây böôùc ra, an uûi khuyeán hoùa ngöôøi ñoù vaø giuùp cho nhö sôû nguyeän. Raát nhieàu ngöôøi ñöôïc caûm öùng nhö theá, cho neân thöôøng lui tôùi ñaây ñoâng ñaûo ñeå laøm leã cuùng döôøng Boà-taùt. Ngöôøi giöõ thaùp vì sôï moïi ngöôøi laøm nhô ueá toân nghi, cho neân xaây haøng raøo boán beân che kín beân ngoaøi, moãi beân caùch töôïng khoaûng baûy boä. Ngöôøi muoán ñeán leã baùi ñeàu ñöùng töø xa maø khoâng ñeán gaàn töôïng ñöôïc. Muoán daâng höông cuõng raûi taùn töø xa, neáu hoa maø ñeán ñöôïc tay hay ñeo vaøo caùnh tay Boà-taùt thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc toát laønh vaø ñöôïc nhö sôû nguyeän.

Phaùp sö nghe noùi cuõng muoán ñeán caàu thænh, Ngaøi mua ñuû caùc loaïi hoa xaâu laïi thaønh traøng, ñem ñeán töôïng Phaät ñeå cuùng döôøng. Ñeán nôi, Ngaøi thaønh kính leã taùn Boà-taùt xong, roài quyø xuoáng phaùt ba lôøi nguyeän lôùn:

Moät laø khi ôû ñaây hoïc xong, trôû veà nöôùc ñöôïc an laønh khoâng gaëp

trôû ngaïi gì, nguyeän cho hoa naøy ñeán ñöôïc tay Boà-taùt.

Hai laø nhôø nguyeän löïc tu phöôùc tueä, nguyeän sanh veà coõi trôøi Ñaâu- suaát, thôø phöôïng Phaät Di-laëc. Neáu ñöôïc nhö yù xin nguyeän hoa naøy ñeán hai caùnh tay Boà-taùt.

Ba laø trong kinh saùch Thaùnh giaùo noùi chuùng sanh trong phaùp giôùi coù moät soá ngöôøi khoâng coù Phaät taùnh, nay Huyeàn Trang naøy vaãn coøn nghi ngôø khoâng bieát coù ñuùng khoâng? Neáu ngöôøi tu haønh coù Phaät taùnh seõ ñöôïc thaønh Phaät, nguyeän cho hoa nay treo vaøo coå Boà-taùt.

Noùi xong, Phaùp sö caàm nhöõng traøng hoa töø ngoaøi xa tung leân, taát caû ñeàu ñöôïc nhö lôøi noùi, sôû caàu ñöôïc vieân maõn, Phaùp sö thaät vui möøng

SOÁ 2053 - TRUYEÄN TAM TAÏNG PHAÙP SÖ CHUØA ÑAÏI TÖØ AÂN ÑÔØI ÑÖÔØNG, Quyeån 3 823

voâ löôïng. Ngöôøi giöõ tinh xaù vaø daân chuùng ñeán leã baùi thaáy vaäy, ai cuõng khen ngôïi cho laø vieäc chöa töøng coù. Töông lai neáu Ngaøi thaønh ñaïo, xin nhôù ñeán nhaân duyeân ngaøy nay maø hoùa ñoä chuùng toâi tröôùc.

Ngaøi töø giaõ nôi ñaây roài daàn ñi ñeán nöôùc Y-lan-noa. ÔÛ ñaây coù möôøi ngoâi chuøa, vôùi hôn boán ngaøn vò taêng, phaàn nhieàu tu hoïc theo thuyeát Nhaát thieát höõu boä cuûa Tieåu thöøa. Gaàn ñoù coù vò quoác vöông, pheá boû vua nöôùc naøy, cuùng döôøng kinh thaønh cho taêng, trong ñoù coù xaây döïng hai ngoâi chuøa, moãi ngoâi coù tôùi ngaøn vò taêng.

Coù hai vò Ñaïi ñöùc: Moät vò teân laø Ñaùt-tha-yeát-ña-cuùc-ña (ñôøi Ñöôøng dòch laø Nhö Lai Maät), vò kia teân Lyù-ñeå-taêng-ha (ñôøi Ñöôøng dòch laø Sö Töû Nhaãn) ñeàu gioûi veà Taùt-baø-ña Boä. Ngaøi döøng laïi nôi ñaây moät naêm ñeå hoïc luaän Tyø-baø-sa, luaän Thuaän chaùnh lyù, v.v...

ÔÛ phía Nam thaønh lôùn coù moät ngoâi thaùp, ngaøy tröôùc Ñöùc Theá Toân döøng laïi ñaây ba thaùng ñeå noùi phaùp cho trôøi, ngöôøi nghe, beân caïnh coøn coù daáu tích cuûa boán vò Phaät thôøi quaù khöù. Phía Taây laø soâng Haèng, phía Nam coù ngoïn nuùi nhoû. Phaät ngaøy tröôùc ôû ñaây an cö ba thaùng haøng phuïc ñöôïc Döôïc-xoa Baïc-caâu-la. Phía Ñoâng nam nuùi coù moät taûng lôùn döôùi nuùi, treân taûng ñaù coøn in daáu tích Phaät ngoài thieàn saâu vaøo ñaù hôn caû taác, daøi naêm thöôùc hai taác, roäng boán thöôùc moät taác. Laïi coù daáu tích nôi Phaät taém röûa saâu hôn taác, coù laøm taùm hoa vaên noåi leân, phía Nam nöôùc naøy coù khu röøng hoang, coù raát nhieàu con voi raát to lôùn maïnh khoûe.